



HealthTALK

CAIJ NPLOOJ NTOOS ZEEG 2018



Health4Me®

Koj puas muaj qhov app ntawm xov tooj rau UnitedHealthcare **Health4Me®**? Health4Me muaj ntau yam xws li koj qhov vas sab, myuhc.com/CommunityPlan. Koj xyuas tau koj daim yuaj ID hauv tshuab, nrhiav tau cov kws kho mob thiab chaw kho mob ceev, xyuas tau cov txiaj ntsim zoo rau koj thiab xyuas tau ntau yam ntiv. Rub txuas Health4Me tau los ntawm qhov chaw App Store los yog Google Play™ hnuv no.

Ua tus tswj.

Npaj txhij mus ntsib koj tus kws kho mob.

Kev npaj kom txhij mus ntsib koj tus kws kho mob yuav pab kom koj tau txiaj ntsim ntau dua. Xyuas kom koj tus kws kho mob paub txhua yam txog cov kev tu mob rau koj. Ntawm no yog kev qhia koj tswj txoj kev tu kab mob kev nkeeg rau koj:

1. Xav ua ntej seb koj xav tau dab tsi thaum ntsib nws. Sim xav txog peb yam tseem ceeb uas koj xav tau kev pab.
2. Qhia rau koj tus kws kho mob txog cov tshuaj los yog tshuaj qab los uas koj noj tsis tu ncua. Nqa ib daim ntawv teev qhia cov tshuaj. Los yog nqa cov fwj tshuaj nrog koj mus.
3. Qhia rau koj tus kws kho mob txog lwm cov kws kho mob uas koj tau mus cuag. Xam qhia txog cov kws kho kev puas siab ntsws tib si. Qhia txog tej tshuaj los yog kev kho uas lawv tau muab rau koj. Thiab puav leej nqa tej ntaub ntawv qhia kev ntsuas roj ntsha tau li cas uas koj tau muaj.



UnitedHealthcare Community Plan
P.O. Box 30449
Salt Lake City, UT 84131-0449

CSCA18MC4332881_000


AMC-048-CA-CAID-HMN

Noj qab haus huv.

Yuav kam them rau cov kev kho tiv thaiv kab mob kev nkeeg.

Nws tseem ceeb rau cov neeg txhua qib hnuv nyoog kom muaj kev tu xyuas tiv thaiv kab mob kev nkeeg. Kev tu xyuas tiv thaiv kab mob kev nkeeg yuav pab kom koj noj qab haus huv. Nws pab kom koj zam tau cov teeb meem muaj loj rau yav tom ntej. Yuav kam them 100 feem pua rau cov kev tu xyuas tiv thaiv kab mob kev nkeeg yog koj mus ntsib tus kws kho mob uas sib koom tes ua ke. Yuav tsis raug nqi dab tsi rau koj them. Cov kev kho uas kam them muaj xws li:


- **Kev ntsuam xyuas ib xyoos ib zaug twg rau cov me nyuam thiab cov neeg laus.**
- **Cov tshuaj tiv thaiv nruab nrog cev uas sawv daws yuav tau muaj.**
- **Kev tu xyuas poj niam cev noj qab haus huv.** Qhov no xam rau poj niam mus ntsib ntsuam xyuas kev noj qab haus huv ib xyoos ib zaug. Kev tshuaj ntsuam muaj xws li cov kev ntsuas poj niam cov kua Pap ntawm poj niam lub chaw mos thiab kab mob los ntawm kev sib deev. Yuav kam them rau cov kev tu poj niam cev xeeb me nyuam. Cov kev pab npaj tub ki puav leej kam them tib si, txawm tias mus ntsib tus kws kho mob tsis uas tsis sib koom tes ua ke nrog los xij.
- **Cov kev tshuaj ntsuam.** Rau cov me nyuam, qhov no yog cov kev ntsuam xyuas me nyuam yug tshiab thiab thiab ntsuas cov tshuaj txhuas. Puav leej kam them rau cov kev tshuaj ntsuam xyuas lub cev rog thiab kev loj hlob. Rau cov neeg laus, qhov no yuav yog cov kev tshuaj ntsuam ntshav siab, roj thiab ntshav qab zib. Yuav puav leej kam them rau cov kev tshuaj ntsuam teeb meem haus luam yeeb, dej cawv thiab kev nyuab siab.

 **Peb muaj kev pab rau koj lawm.** Muaj ntau yam kev kho tiv thaiv kab mob kev nkeeg uas yeej kam them. Hu rau Chaw Pab Tsw Cuab tus xov tooj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711**, yog xav paub ntxiv.

Paub txog cov txiaj ntsim ntawm koj cov tshuaj.

Mus xyuas peb lub website kom paub txog cov txiaj ntsim ntawm koj cov tshuaj sau yuav. Nws muaj cov ncauj lus txog:

1. **Cov hom tshuaj twg yog cov kam them.** Muaj cov npe tshuaj uas kam them. Koj siv tau hom tshuaj tsis nrov npe los hloov rau hom nrov npe.
2. **Mus nqa koj cov tshuaj sau qhov twg.** Koj yuav nrhiav tau lub khw muag tshuaj nyob ze ntawm koj uas kam lees koj daim ntawv pab them nqi kho mob. Tej zaum koj yuav puav leej tau qee yam tshuaj uas raug muab xa tuaj rau koj.
3. **Cov cai uas muaj feem xyuam.** Tsuas kam them rau qee cov tshuaj rau qee yam kab mob xwb. Piv txwv, tej zaum koj yuav tau sim lwmm hom tshuaj ua ntej. (Qhov no yog hu ua khauj ruam kho mob.) Los yog koj yuav tsum tau kev tso cai los ntawm UnitedHealthcare thiaj siv tau ib yam tshuaj twg. (Qhov no yog hu ua kev tso cai ua ntej.) Nws puav leej muaj cov kev txwv txiaj qee yam tshuaj.
4. **Cov nqi uas koj raug them.** Koj tsis muaj cov nqi them muas tshuaj.

 **Tshawb nrhiav.** Nrhiav tau cov ncauj lus qhia txog cov txiaj ntsim ntawm koj cov tshuaj nyob rau ntawm **myuhc.com/CommunityPlan**. Los yog hu rau Lub Chaw Pab Tsw Cuab tus xov tooj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711**.



Koj tus khub li kev noj qab haus huv.

Koj tus thawj kws kho mob (PCP) muab los yog tswj xyuas cov kev tu kab mob kev nkeeg ntawm koj. Nws yog koj tus khub li kev noj qab haus huv. Nws tseem ceeb uas koj tus PCP yuav tsum yog ib tug neeg haum rau koj.

Koj yuav tsum xis nrog koj tus PCP sib tham. Koj yuav tsum muaj tus PCP uas muaj qhov chaw kho mob thiab cov caij nyoog ua hauj lwmm haum rau koj. Tej zaum koj xav tau tus PCP uas hais koj hom lus los yog nkag siab txog koj haiv neeg. Tej zaum koj xav tau tus PCP kom yog txiv neej los sis yog poj niam.

Cov neeg hluas xav tau kev saib xyuas kev noj qab haus huv sib txawv ntawm cov me nyuam yaus. Tej zaum txog sij hawm rau koj tus hluas mus ntsib tus thawj kws kho mob uas kho cov neeg laus. Tej zaum koj tus ntxhais yuav xav tau tus kws kho poj niam kev noj qab haus huv, xws li tus OB/GYN.

Yog koj tus PCP tsis haum koj, koj hloov tau txhua lub sij hawm. Koj tuaj yeem paub ntau ntxiv txog koj lub chaw npaj kho mob rau hauv online los sis rau hauv xov tooj. Cov ntaub ntawv no muaj xws li:

- Chaw nyob thiab xov tooj.
- Cov kev muaj kuab.
- Kev kho tshwj xeeb.
- Kev muaj ntawv pov thawj ntawm thawj tswj hwm.
- Hom lus lawv hais.
- Tsev kawm kho mob thiab chaw xyaum kho mob (hauv xov tooj xwb).

 **Txheeb kom paub.** Xav nrhiav ib tug kws kho mob PCP tshiab, mus xyuas **myuhc.com/CommunityPlan** los yog siv qhov app **Health4Me**®. Los yog hu rau peb tus xov tooj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711**.



Zoo tshaj plaws.

Peb qhov ntsuas tau los ua tau zoo.

UnitedHealthcare Community Plan muaj txoj kev Txhim Kho Zoo. Nws ua hauj lwm pab kom cov tswv cuab tau kev tu thiab kev kho zoo dua.

Txhua lub xyoo, peb qhia tawm tias peb ua hauj lwm tau zoo npaum li cas. Tam sim no, peb tab tom sib zog lis peb lub hom phiaj xav kom cov me nyuam tau kev tshuaj ntsuam ib xyoo twg ntau tus dua. Nws tseem ceeb rau cov me nyuam mus ntsib lawv tus kws kho mob txhua lub xyoo mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab tshuaj ntsuam kab mob kev nkeeg. Hauv xyoo 2018, peb xav kom peb cov tswv cuab ntau tus dua tau:

- Cov kev tshuaj ntsuam tiv thaiv kab mob kev nkeeg.
- Cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.
- Cov kev ntsuam xyuas lub cev.

Peb puav leej yuav tshawb fawb txog peb cov tswv cuab ib xyoo twg. Peb xav pom seb peb pab tau lawv cov kev tu ncuu npaum li cas. Xyoo yuav los tom ntej no, peb yuav txhim kho cov tswv cuab txoj kev rau qhab nia rau lawv cov kws kho mob. Peb yeej muab cov tswv yim qhia rau cov kws kho mob kom paub tias cov tswv cuab nyiam li cas kom lawv pab tau zoo dua. Tam ib feem ntawm cov tes dej num Kev Txhim Kho Zoo, cov tswv cuab yuav nquag txais ntawv faj seeb kom lawv nco txog cov kev kho kab mob kev nkeeg yuav tau muaj thiaj li mus cuag tau cov kev ntsuam xyuas tsis tu ncuu thiab kev tshuaj ntsuam tiv thaiv kab mob kev nkeeg.



Muab tag nrho. Xav paub ntxiv txog peb txoj kev Txhim Kho Zoo los? Hu rau Chaw Pab Tswv Cuab tus xov toj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711.**

Koj li ntiag tug tseem ceeb.

Peb saib koj li ntiag tug tseem ceeb. Peb yuav ua tib zoo xyuas koj tsev neeg cov ntaub ntawv kho mob teev tseguas raug ceev zoo cia (PHI). Peb puav leej cev zoo cia cov ntaub ntawv teev nyiaj xtiag (FI) rau koj. Peb siv cov PHI thiab FI los lis peb cov haujlwm. Nws pab kom peb muab tau cov khoom siv, cov kev pab thiab cov ncauj lus rau koj.

Peb yuav tiv thaiv cov PHI thiab FI tsis hais tias yuav hais lus, sau ua ntaub ntawv thiab ntaub ntawv electronic. Peb muaj cov kev cai uas qhia peb ceev cov PHI thiab FI kom ruaj ntseg. Peb tsis xav kom cov PHI los yog FI raug xiam los yog puas. Peb yuav tsum tswj xyuas kom tsis muaj neeg siv mus ua kev phem. Peb yuav ua tib zoo siv. Peb muaj cov kev cai uas piav txog:

- Peb txoj kev siv tau cov PHI thiab FI.
- Peb yuav muab cov PHI thiab FI qhia rau lwm tus tau thaum twg.
- Cov cai uas koj muaj tiv thaiv rau koj koj tsev neeg cov PHI thiab FI.



Nws tsis yog ib yam zais npog.

Koj yeej nyeem tau peb txoj cai ceev ntiag tug nyob rau hauv koj Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab. Nws nyob hauv online ntawm **myuhc.com/CommunityPlan**. Koj puav leej hu tau rau

Chaw Pab Tswv Cuab tus xov toj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711**, hais kom peb luam ib tsab xa tuaj rau koj. Yog tias peb hloov tej yam li cas ntawmtxoj cai, peb yuav xa ntawv ceeb toom tuaj qhia koj.

Txoj kev tu xyuas raug.

UnitedHealthcare Community Plan yeej siv kev tswj xyuas (UM). Tag nrho cov kev pab them nqi kho mob uas muaj kev nrog tswj xyuas yeej siv tau. Nws yog peb txoj kev xyuas kom peb cov tswv cuab tau txaiskev kho raug zoo raws li lub sij hawm uas tsim nyog kho thiab nyob rau qhov chaw kho phim.

Tus kws kho mob yuav nrog xyuas cov lus thov thaum twg yog kev kho tsis haum raws li cov kev cai. Cov kev txiav txim yog saib raws li txoj kev tu xyuas thiab kev kho nrog rau saib raws li qhov muaj ntawm koj cov txiav ntsim. Peb tsis qhuas cov kws kho mob los yog neeg ua hauj lwm uas tsis kam muab kev pab. Peb tsis them rau cov tib neeg uas muab kev tu xyuas tsawg.

Cov tswv cuab thiab cov kws kho mob muaj txoj cai thov hais kom rov txiav txim dua rau cov nqi uas tsis kam lees them. Tsab ntawv tsis kam them yuav piav qhia rau koj tias yuav thov hais kom rov qab txiav txim dua tau li cas.



Puas muaj lus nug?

Koj yeej tham tau nrog peb tus neeg ua hauj lwm UM. Muaj cov kev pab TDD/TTY thiab kev pab txhais lus yog tias koj xav tau. Tsuas hu rau **1-866-270-5785, TTY 711**, tus xov toj hu dawb.



Chaw muaj chiv keeb.

Member Services: Nrhiav ib tug kws kho mob, nug txog cov txiaj ntsim zoo los yog hais tseg cov lus tsis txaus siab tau txhua hom lus (hu dawb).
1-866-270-5785, TTY 711

Our website and app: Nrhiav ib tug kws kho mob, nyeem koj Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab los yog xyuas koj daim npav ID tsis hais koj nyob rau qhov twg los xij.
myuhc.com/CommunityPlan Health4Me®

NurseLineSM: Nug tau tus kws tu mob cov tswv yim pab txog kab mob kev nkeeg tau txhua txhua 24 teev hauv ib hnuv twg/7 hnuv hauv ib lim tiam(hu dawb).
1-866-270-5785, TTY 711

Text4baby: Txais tau cov lus sau DAWB tuaj rau hauv koj lub xov tooj txhua lub lim tiam raws li koj qib cev xeeb me nyuam. Kev rau npe yog **sau lo lus BABY los yog BEBE mus rau 511411**. Ces ntaus tus niam ntawv cim kev koom HFS nrog.

Healthy First Steps®: Muab tau kev pab txhawb thawm lub caij uas koj cev xeeb me nyuam.
1-800-599-5985, TTY 711

Baby Blocks™: Tau txais khoom plig yog muaj kuaj cev xeeb me nyuam thiab kev tu xyuas me nyuam kev noj qab nyob zoo raws li lub caij nyooq.
UHCBabyBlocks.com

KidsHealth®: Tau txais cov ncauj lus tseeb hais txog kev noj qab haus huv thiab kev saib xyuas cov me nyuam.
uhc.com/kids

Los ntawm phau ntawv.



Koj puas tau nyeem koj Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab? Nws yog ib phau ntawv teev muaj cov ncauj lus pab zoo heev. Nws qhia rau koj txog qhov yuav siv koj txoj kev kho mob li cas. Nws piav qhia:

- Koj cov cai thiab cov tes dej num tam ib tug tswv cuab.
- Cov txiaj ntsim zoo thiab cov kev pab uas muaj rau koj.
- Cov txiaj ntsim zoo thiab cov kev pab uas tsis muaj rau koj (cov tshem tawm).
- Cov nqi uas koj yuav raug them kho kab mob kev nkeeg.
- Kev nrhiav cov chaw kho mob uas sib koom tes ua ke.
- Cov txiaj ntsim ntawm cov tshuaj sau ntxim li cas rau koj.
- Yuav ua li cas yog koj xav tau kev tu mob thaum koj tawm mus ncig ua si.
- Koj yuav tau txais kev saib xyuas mob nkeeg rau sab nraud lub chaw uas tsis sib koom tes ua ke rau thaum twg thiab yuav tau txais li cas.
- Qhov twg, thaum twg thiab ua li cas thiaj li tau kev kho mob, tom qab lub sijhawm kaw tsis ua haujlwm, kev kho puas siab ntsws, kho mob tshwj xeeb, kho hauv tsev kho mob thiab kho mob ceev.
- Peb txoj cai ceev ntiag tug.
- Yuav ua li cas yog koj txais tau ib daim nqi.
- Yuav ua li cas hais ib yam kev tsis txaus siab los yog thov hais kom rov txiaj txim dua txog kev tsis kam them nqi.
- Yuav ua li cas thov tau ib tug neeg txhais lus los yog tau lwm cov kev pab txog kev sib txuas lus los yog kev txhais ntawv.
- Txoj kev pab them nqi kho mob txiaj txim li cas txog kev kam them nqi kho mob tshiab los yog cov tshuab hluav taws xob kho tshiab.
- Yuav hais qhia txog kev dag noj dag haus thiab ua phem li cas.



Muab tag nrho. Koj tuaj yeem nyeem Phau Ntawv Qhia Tswv Cuab rau hauv online rau ntawm **myuhc.com/CommunityPlan**. Los yog hu rau Chaw Pab Tswv Cuab tus xov tooj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711**, mus thov kom luam ib phau.

Peb hmov tshua.

UnitedHealthcare Community Plan muaj kev nrog tswj xyuas. Kev nrog tswj xyuas pab cov tswv cuab uas muaj cov kev mob tshwj xeeb kom tau txais kev saib xyuas. Cov neeg pab tswj xyuas ua hauj lwm nrog lub chaw npaj kho mob, cov kws kho mob thiab cov koom haum sab nraud. Lawv pab tib neeg txog:

- Cov kev tsis taus ntawm lub cev.
- Cov kev mob puas hlwb.
- Cov teeb meem muaj mob cov nyom.
- Lwm cov kev mob tshwj xeeb.



Peb pab tau li cas? Mus teb cov Lus Txheeb Txog Kev Noj Qab Haus Huv ntawm **myuhc.com/CommunityPlan**. Los yog teb hauv xov tooj yog hu rau Chaw Pab Tswv Cuab tus xov tooj hu dawb ntawm **1-866-270-5785, TTY 711**. Cov lus tshawb fawb luv luv no yuav pab kom nrhiav tau cov kev pab raug zoo rau koj.



UnitedHealthcare Community Plan ua raws li Tsoom Fwv Teb Chaws cov cai lij choj hais txog neeg cov cai. UnitedHealthcare Community Plan tsis cais leej twg los yog coj txawv rau ib leej twg vim los ntawm nws haiv neeg, cev nqaij daim tawv, tuaj lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyoog, kev muaj mob xiam oob qhab, los yog poj niam/txiv neej.

UnitedHealthcare Community Plan:

- Muab kev pab pub dawb cov uas muaj mob xiam oob qhab kom koj cev lus tau nrog peb, xws li:
 - Muab cov kws txhais lus piav tes uas paub nws txoj hauj lwm zoo
 - Muab cov ntawv kho ua lwm hom (xws li ntaus tus tsiaj ntawv kom loj, muaj cov mloog tau (audio), muaj cov nyob hauv tshuab fais fab, l thiab lwm hom)
- Muab kev pab txhais lus pub dawb rau cov uas nws thawj hom lus xub hais tau tsis yog lus Askiv, xws li:
 - Muaj cov kws txhais lus uas paub nws txoj hauj lwm zoo
 - Muab cov ntaub ntawv txhais ua lwm hom lus

Yog koj xav tau cov kev pab no, thov hu rau tus xov tooj hu dawb uas muab teev rau ntawm koj daim npav ID ua tswv cuab.

Yog koj ntseeg tias UnitedHealthcare Community Plan tsis muab cov kev pab no rau koj los yog coj txawv rau koj vim los ntawm haiv neeg, cev nqaij daim tawv, tuaj lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyoog, kev muaj mob xiam oob qhab, los yog poj niam/txiv neej, koj yuav ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab mus rau tus Saib Xyuas Txog Neeg Txoj Cai (Civil Rights Coordinator) uas yog:

- Xa daim ntawv mus rau: Civil Rights Coordinator
UnitedHealthcare Civil Rights Grievance
P.O. Box 30608
Salt Lake City, UTAH 84130
- Sau email mus rau: **UHC_Civil_Rights@uhc.com**

Koj tseem ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab mus rau U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights uas yog:

- Hauv web ntawm: Office for Civil Rights Complaint Portal at
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
- Xa daim ntawv mus rau: U.S. Dept. of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201
- Hu xov tooj mus rau: Tus xov tooj hu dawb 1-800-868-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

Peb muaj cov kev pab cuam pub dawb rau koj txhawm rau pab kom koj sib txuas lus tau rau peb. Xws li, cov ntawv sau ua lwm hom lus los yog cov luam uas sau tus tsiaj ntawv loj kom nyeem tau. Los yog, koj muaj peev xwm thov tau ib tus kws txhais lus pab koj. Yog yuav thov kev pab, thov koj hu rau tswv cuab tus xov tooj hu-dawb uas teev tseg rau ntawm koj daim phiaj npaj kho mob daim npav ID ua tswv cuab, TTY 711, hnuv Monday mus txog rau Friday, 7:00 a.m. txog 7:00 p.m.

English

ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-866-270-5785, TTY: 711**.

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-866-270-5785, TTY 711**.

Vietnamese

LƯU Ý: Nếu quý vị nói Tiếng Việt, chúng tôi có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Vui lòng gọi số **1-866-270-5785, TTY 711**.

Tagalog

ATENSYON: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, may magagamit kang mga serbisyo ng pantulong sa wika, nang walang bayad. Tumawag sa **1-866-270-5785, TTY 711**.

Korean

참고: 한국어를 하시는 경우, 통역 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-866-270-5785, TTY 711** 로 전화하십시오.

Traditional Chinese

注意：如果您說中文，您可獲得免費語言協助服務。請致電 **1-866-270-5785**，或聽障專線 **TTY 711**。

Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե հայերեն էք խոսում, Ձեզ տրամադրվում են անվճար թարգմանչական ծառայություններ: Չանգահարեք **1-866-270-5785** հեռախոսահամարով, **TTY. 711**.

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, вы можете воспользоваться бесплатными услугами переводчика. Звоните по тел. **1-866-270-5785, TTY 711**.

Farsi

توجه: اگر به فارسی صحبت می کنید، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیارتان قرار می گیرد. با **1-866-270-5785 (TTY 711)** تماس بگیرید.

Japanese

ご注意：日本語をお話しになる場合は、言語支援サービスを無料でご利用いただけます。電話番号 **1-866-270-5785**、または **TTY 711**（聴覚障害者・難聴者の方用）までご連絡ください。

Mon-Khmer

បំរុងប្រយ័ត្ន៖ ប្រសិនបើលោកអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ លោកអ្នកអាចរកបានសេវាកម្មជំនួយផ្នែកភាសាដោយឥតគិតថ្លៃបាន។ សូមទូរស័ព្ទមកលេខ **1-866-270-5785, TTY: 711**។

Hmong

CEEb TOOM: Yog koj hais Lus Hmoob, muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Thov hu rau **1-866-270-5785, TTY 711**.

Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। **1-866-270-5785, TTY: 711** ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Arabic

تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. اتصل على الرقم **1-866-270-5785**، الهاتف النصي **711**.

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिन्दी भाषा बोलते हैं तो भाषा सहायता सेवाएं आपके लिए निःशुल्क उपलब्ध हैं।
कॉल करें **1-866-270-5785, TTY 711.**

Thai

โปรดทราบ : หากท่านพูดภาษาไทย จะมีบริการให้ความช่วยเหลือด้านภาษาแก่ท่านฟรีโดยไม่มีค่าใช้จ่าย
โทร **1-866-270-5785, TTY: 711**

Laotian

ເຊີນຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້, ພວກເຮົາມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ ໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າບໍລິການໃດໆ.
ໂທຫາ **1-866-270-5785, TTY: 711.**